



# ИНТЕРАКТИВНЫЙ НАДУВНОЙ ЗАМОК

Инструкция по  
эксплуатации

happyhop® is a trademark of **Swiftech** Company Ltd.

© Copyright 2003 by **Swiftech** Company Ltd. All Rights Reserved. Made In China

Address: Dongcheng Industrial Zone, Xiping Road, Minzhong Town, Zhongshan City,  
Guangdong Province, China.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Предупреждение - следуйте инструкциям по анкерному креплению. Пользователь должен прочитать и следовать инструкциям по анкерному креплению, чтобы убедиться в правильности количества используемых анкеров, условий почвы и установки колышков (гвоздей).
- Предупреждение - Опасность поражения электрическим током. Не используйте удлинители с этим продуктом.
- Предупреждение - Использование данного продукта может привести к ожогам на голой коже. Убедитесь, что ваша одежда полностью закрывает ваши руки, ноги и туловище.
- Предупреждение - Если система анкерного крепления не используется, эта игрушка будет небезопасной, так как она может подняться на легкий ветер. Не используйте при сильном ветре.
- Несоблюдение инструкций может привести к травмам.
- Устанавливайте батут на безопасном расстоянии (не меньше 2м) от огня, стен или других заграждений.
- Продукция не должна использоваться во время дождя и/или грозы и если скорость ветра превышает 40 км/час. Внезапные порывы ветра могут оторвать продукт от земли.
- Продукция должна быть полностью надута до того, как детям будет разрешено зайти. Продукция должна оставаться полностью наддутой до того момента, пока ее не покинут все дети.
- Если продукт начал сдуваться, уберите всех детей и проверьте кабель питания, а также наличие электроэнергии.
- Не тяните по бетону или другим грубым поверхностям.
- Запрещено самостоятельно вносить изменения в продукцию.
- Продукция должна регулярно проверяться на предмет повреждения шнура, штепсельной вилки, всей конструкции и запасных деталей. При обнаружении повреждений, следует отремонтировать продукцию, и, затем использовать.
- Для уменьшения риска пожара или электрошока не используйте воздушонагнетатель с регулирующими устройствами.
- Проверяйте крепление батута во время его работы, для гарантии безопасности.
- Переносная сумка это НЕ ИГРУШКА, она служит только для транспортировки.
- Взрослые обязаны монтировать и демонтировать продукцию. Взрослые обязаны контролировать работу продукта все время пока он используется.
- Возраст и вес детей, которые играют в одно и то же время должен быть сопоставим. Не допускать к игре детей до 3 лет. Они могут проглотить мелкие детали. Никогда не оставляйте детей без присмотра во время игры.
- Держите детей и животных как можно дальше от электрического насоса.
- Людям с головными, шейными, спинными или другими опорно-двигательными повреждениями, маленьким детям, беременным женщинам и другим, кто может быть восприимчив к повреждению от падения, столкновения или удара, не разрешается использовать данную продукцию.
- Обувь, очки, драгоценности и другие твердые или острые предметы, которые могут стать причиной повреждения, должны быть сняты перед входом на батут. Не одевать свободную, мешковатую одежду, а также одежду с длинными веревками при входе на продукцию.
- Для предотвращения удушья, дети не должны заходить на батут пока они едят, пьют или что-то жуют.
- Чтобы предотвращать серьезный травматизм или смерть, не допускается спускаться головой вниз. Чтобы предотвращать повреждения кожи при спуске не допускается класть руки на обе стороны лотка.



Не допускается класть руки по обе стороны горки.



Строго запрещается спускаться с горки головой вниз.

- Следует спускаться с горки, согласно правильному положению тела (изображение на след. рис.)



1 Сидеть на площадке. Запрещается стоять.



2 Во время спуска скрестите руки на груди

ИЛИ



3 Поднимите руки во время спуска.



4 Спускание окончено.

- На батуте запрещено делать сальто, бороться, бегать или толкать друг друга.
- Не разрешается: прыгать по краям и на ступеньках; заползать и подвешиваться на стенах и сетке снаружи.
- Внесение изменений в продукцию должно осуществляться в строгом соответствии с инструкцией
- В случае травмы незамедлительно вызвать врача.
- Неперезаряжаемые батареи не могут быть заряжены.
- Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Перед зарядкой выньте перезаряжаемые батареи из игрушки.
- Не смешивайте разные типы батарей или старые и новые батареи.
- Батареи должны быть вставлены с правильной полярностью.
- Разряженные батареи должны быть удалены из игрушки.
- Концы источника питания не должны быть замкнуты.

Цвета, размеры и детали могут отличаться от указанных на упаковке. Отклонения в размерах  $\pm 10$  см в связи с ручным характером производства. Размеры в футах и дюймах рассчитаны округленно на основе данных в сантиметрах.

### Функция автоматического покоя (сна) интерактивной кнопки

Если никто не шлепнет продукт более чем на 30 минут, он перейдет в состояние покоя и его можно разбудить, нажав его в этот момент.

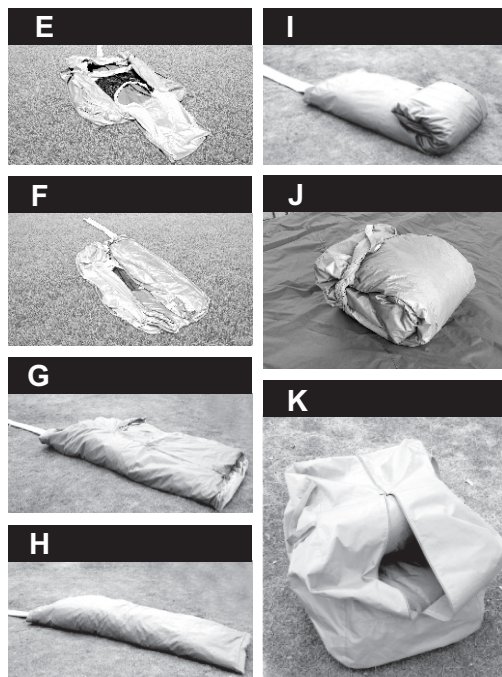
### Возобновление рабочего состояния интерактивной кнопки

1. Можно получить доступ в любое время, нажав интерактивную кнопку
2. Выключите выключатель питания, затем включите его снова, он вернется к работе.

Примечание: Функция автоматического покоя (сна) интерактивной кнопки означает, что продукт находится в состоянии очень низкого энергопотребления для экономии энергии.

## ДЕМОНТАЖ БАТУТА

- Убедитесь, что на батуте нет детей.
- Убедитесь, что продукт свободен от посторонних предметов.
- Убедитесь, что батут высушен на 100%, прежде чем плотно свернуть его и упаковать в сумку для хранения.
- Выключите воздуходувку.
- Выключите воздуходувку из розетки.
- Удалите растяжки и отсоедините надувной шланг от воздуходувки.
- Из батута следует спускать воздух на протяжении 5 мин. Убедитесь, что батут полностью сдут. (Согласно рис Е)
- Удалите стойки, закрепляющие батут.
- Сложите батут к середине с двух концов, потом также с обеих сторон и далее один раз пополам вдоль продольной оси (рис. F, G, H)
- Сверните плотно батут, начиная с конца, находящегося с противоположной стороны от надувной трубы (рис I, J).
- Сложите в сумку батут, стойки и др. детали (пластик, мячи или водяные мешки). Застегните сумку (рис. K).



## ХРАНЕНИЕ

- ▶ Следует проводить регулярную проверку и обслуживание продукции, если не проводить проверку, это может привести к опрокидыванию продукции или другой опасности. Инструкция всегда должна находиться рядом с продукцией.
- ▶ Сезонные осмотры и ремонты должны проводиться при любых повреждениях батута или протечках воздуха.
- ▶ Для очистки батута применять нежёсткую ткань и мягкое моющее средство.
- ▶ Не храните батут мокрым. Перед хранением батут необходимо просушить.

## РЕМОНТ

В случае любого повреждения продукции, ремонт должен быть проведен иголкой вручную. К каждому типу батутов предоставляется рем. комплект, в котором есть 6 кусков ткани (3 цвета, 2 штуки каждого цвета) и нити трех цветов длиной 20м. Швейные иглы не предоставляются, их необходимо купить самостоятельно (Рекомендуются швейные иглы 3#).

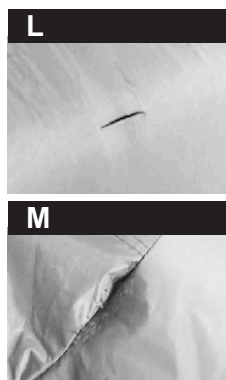
- Выключите вентилятор и спустите воздух из продукции.
- Вставьте запасную нитку в иголку и завяжите узел в конце.
- Закройте поврежденную часть ткани и зашейте вдоль разрыва. Завяжите концы нитки в узел после того, как закончите зашивать, чтобы нитка не распустилась.

\* В случае прорыва ткани (как показано на картинке L), закройте прорыв тканью для ремонта подходящего размера. Пришейте ремонтную ткань по краям прорыва оригинальной ткани. Обратите внимание, что ткань для ремонта необходимо пришивать только к поверхностному слою оригинальной ткани, не доходя до ее подслоя.

\* В случае разрыва по шву (как показано на картинке M), сшивать необходимо только две стороны разошедшегося шва, не доходя до подслоя ткани или других ее частей.

\* В случае значительного разрыва или внутреннего структурного повреждения, необходимо обменять товар или обратиться за помощью к специалистам по ремонту. Утечка воздуха является нормой во время ремонта, давление воздуха после ремонта товара может быть ниже изначального. Это не повлияет на практическое использование продукции.

- Не рекомендуется чинить продукцию в одном месте более чем 2 раза.
- Иглы должны быть убраны, а не оставлены на продукции после шитья.
- Рекомендуется производить ремонт продукции опытным специалистом по шитью.
- При возникновении любых сомнений по поводу вышеизложенной инструкции обращайтесь к нам по адресу [www.happyhopkids.com](http://www.happyhopkids.com).



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ВОДНЫМ ГОРКАМ

хранить инструкцию для дальнейшего использования  
пожалуйста прочитайте все правила безопасности перед установкой  
Мы думаем о безопасности в первую очередь. Пожалуйста следуйте всем правилам для безопасности ваших детей

## Внимание! Электрически управляемая продукция

Необходим присмотр взрослых. Процесс надувания батута не рекомендуется детям до 18 лет. Процесс надувания должен проходить под присмотром, для предотвращения поражения электрическим током.

### ОСТОРОЖНО:

НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ  
ВЗРОСЛЫМ НЕЛЬЗЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМ ПРОДУКТОМ  
НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ПРОКАТА ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ ВЗРОСЛЫМИ  
НАБЛЮДЕНИЕ ВЗРОСЛЫМИ ОБЯЗАТЕЛЬНО  
ИНСТАЛЛЯЦИЯ ВЗРОСЛЫМИ  
ВНИМАНИЕ! ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ.  
ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.  
УСТАНОВЛИВАТЬ ТОЛЬКО НА МЯГКОЙ ОСНОВЕ



ВНИМАНИЕ!



Не использовать детям до 3-х лет - малые части могут быть проглочены.

## Основная информация для пользователей

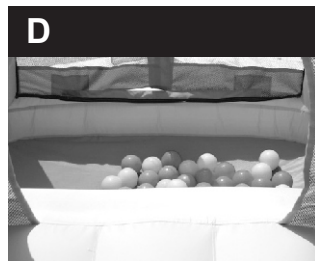
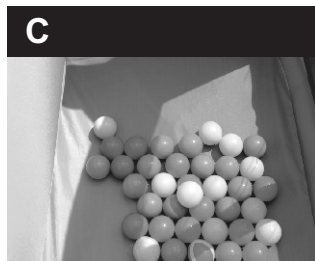
(1)

Диапазон возраста	Максимальное количество детей, играющих одновременно	Максимальный индивидуальный вес	Максимальный вес	Минимальный индивидуальный рост	Максимальный индивидуальный рост	Подходящий артикул №	Закупленный артикул №
3-5 Срок	2	34kg	68kg	90cm	120cm	8001,8003	
	3	41kg	124kg	90cm	120cm	8002	
3-10 Срок	3	45kg	113kg	90cm	150cm	8004	

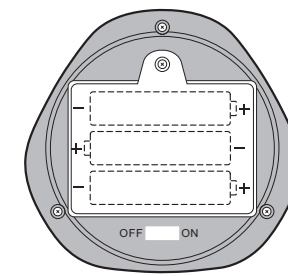
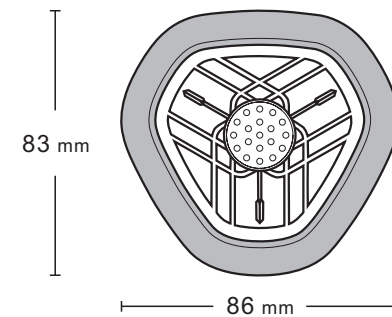


## УСТАНОВКА

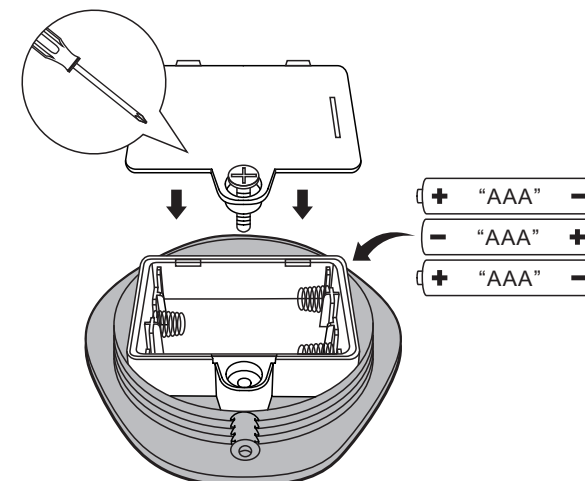
- Нажмите на колышек (гвоздь) прямо вниз, пока верх колышка не окажется под землей. Никогда не вставляйте колышки под углом. Для лучшей поддержки прибейте колышки в сухую твердую почву. В рыхлых или влажных почвах или в обоих случаях прочность опорных колышков (гвоздей) уменьшается.
- Продукт должен быть накачан с помощью прилагаемой воздуховодки (насоса) или сменной воздуховодки, указанной другим производителем.
- Не используйте удлинители.
- Продукт должен быть полностью надут и закреплен перед использованием.
- Не устанавливайте надувное оборудование на бетон, асфальт, наваленный грунт, ковер или любую другую твердую поверхность. Падение на твердую поверхность может привести к серьезным травмам пользователя.
- Отделите детей старшего возраста от детей младшего возраста.
- Предотвратите неуместные действия (например, сальто и грубую игру).
- Держите домашних животных подальше от надувного оборудования.
- Не прикрепляйте предметы, которые не предназначены для надувного оборудования, такие как скакалки, веревки для белья, поводки для животных, кабели и цепи, поскольку они могут представлять опасность удушья.
- Держите все электрические провода, радиоприемники, динамики и другое электронное оборудование подальше от «постоянного надувного устройства».
- Не размещайте «постоянное надувное устройство» вблизи или под воздушными линиями.
- Проверить поверхность на которую будет установлен батут - на земле не должно быть осколков или других режущих предметов. Не устанавливайте устройство на бетон или другие твердые поверхности.
- Место установки должно быть на мягкой поверхности как минимум в 2 метрах от любых строений или заграждений таких как забор, гараж или дом; выступающих ветвей деревьев; бельевых веревок или линий электропередач.
- Игровая зона должна быть свободна от препятствий таких как: мебель, стены, острые предметы и другие твердые поверхности.
- Устанавливайте батут вдали от воды и пожароопасных мест.
- Предохраняйте воздухонагнетатель и электрошнур батута от мокрых и влажных мест. Если вода контактирует с воздухонагнетателем, необходимо вынуть его шнур из розетки. Не включайте пока воздухонагнетатель полностью не высохнет.
- Извлеките продукт из сумки для хранения. Убедитесь, что покрытие горки прилегает к ней с верха до низу. Располагайте продукт как можно ближе к источнику тока.
- Расправьте трубу для надувания батута и прикрепите ее к выходу воздухонагнетателя. Убедитесь, что труба для надувания батута в исправном состоянии и что она надежно закреплена. Кроме того, надувная труба не должна быть изогнутой и закрученной. Перемест
- Нужно прибить гвозди в отверстия основания насоса, возможно придется воспользоваться молотком для правильного размещения.
- Убедитесь, что воздухонагнетатель крепко закреплен и выключен. Убедитесь в безопасном подключении электропитания. Закрепите воздухонагнетатель. Вставьте вилку в розетку с заземлением.
- Перед использованием следует надежно поставить насос на землю, обеспечить заземление штепсельной вилки.
- Необходимо убедиться, чтобы насос был установлен в безопасном месте, а также рядом не было мусора, чтобы избежать отключения.
- Включить источник питания насоса; насос должен быть постоянно включен, пока используется продукция (как показано на рис. А)
- Батут должен быть полностью надут.
- Следует закрепить товар гвоздями к земле. Вставить гвозди в кольцевую ленту, чтобы предотвратить опрокидывание и перемещение продукции. Чтобы не допустить переворота или подсакивания во время игры, вбейте колья в землю. Убедитесь, что крючки колея находятся в петле. Колья должны быть расположены на уровне земли или в земле, чтобы о них не спотыкаться (см. Рис. В).
- Проверьте рекомендации по возрасту и весу детей (данные напечатаны на продукте). Не превышайте общий вес детей для данного продукта.
- Положите прилагающиеся игровые аксессуары внутрь продукта ( как указано на рис. С, D )
- Совет: Утечка воздуха через микроскопические отверстия в батуте необходима, так как горка надувается постоянным потоком воздуха и эта утечка предохраняет продукт от перекачивания.
- Совет: Устанавливайте горки так, чтобы скользящая поверхность не была нап.



## ИНТЕРАКТИВНАЯ КНОПКА



Для каждой интерактивной кнопки требуется 3 батареи AAA (в комплект не входят).



### Установка батарей

1. Проверьте, находится ли выключатель питания в выключенном положении. Если нет, сначала выключите его.
2. Ослабьте винты с помощью отвертки и снимите крышку батарейного отсека.
3. Вставьте 3 батареи типа «AAA» в батарейный отсек в направлении положительного и отрицательного полюсов.
4. Установите крышку батарейного отсека и затяните винты.

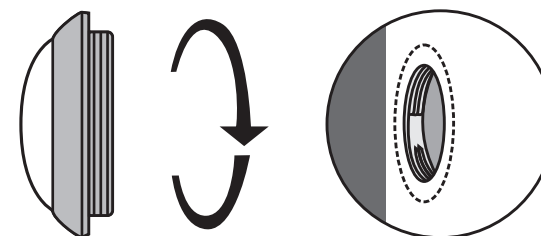
### Удаление батарей

1. Проверьте, находится ли выключатель питания в выключенном положении. Если нет, сначала выключите его.
2. Ослабьте винты с помощью отвертки и снимите крышку батарейного отсека.
3. Извлеките батареи.
4. Установите крышку батарейного отсека и затяните винты.

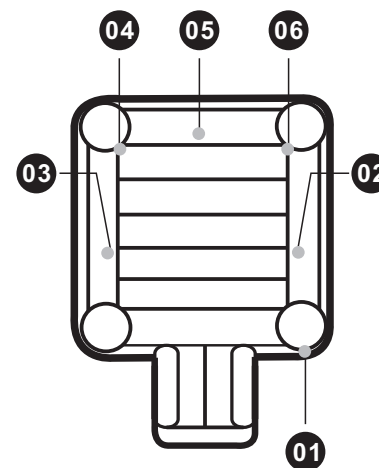
## ПРИМЕЧАНИЕ: ИЗБЕГАЙТЕ УТЕЧКИ БАТАРЕЙ

- Обязательно вставляйте батареи правильно и всегда следуйте инструкциям производителей игрушки / игры \* и батарей
- Не смешивайте старые и новые батареи или щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи
- Всегда вынимайте из устройства слабые или разряженные батареи.

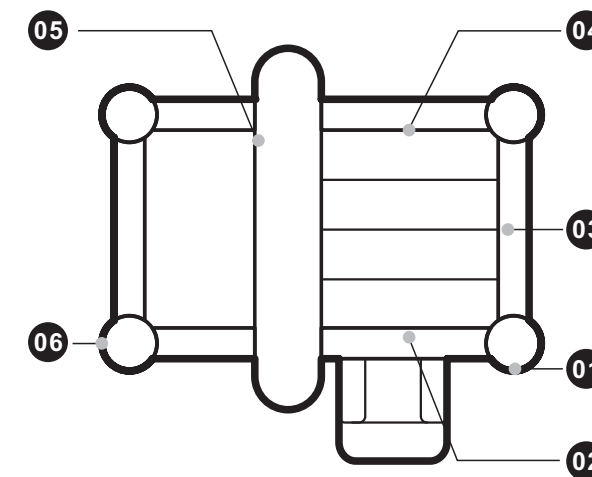
## УСТАНОВКА ИНТЕРАКТИВНОЙ КНОПКИ



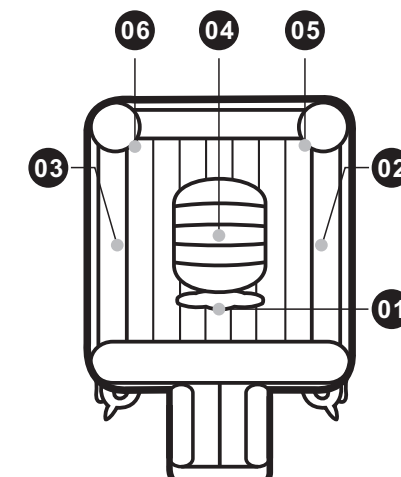
Вверните каждую интерактивную кнопку в отверстие надувного замка.



8001 / 8003



8002



8004